



თამატონი ცხოვრება

საბუთო სახელმწიფო მუზეუმი

№ 22

შოთა რუსთაველი გ. 5 ბ., ნაბეჭარი ვაკე 3 გვ. ცალკეული 10 კ. ხელოს მოწერა ქართული დრ. საზ. კანტორიაში და „სოსიალური“ სტატიაში. მისამართი: თეატრი და ცხოვრება ის. თეატრი, რედ. „თეატრი და ცხოვრება“ ის. იმედავისი

ხელ-მუსიკურები წერილები არ დაიტელდება. — ხელთანაწერები საჭიროებისამეტ შესრულდება. — რედაქტორთან პირისამ მოლაპრეცედება შეიძლება ჩართ. თეატრის კანტორაში დილით 9—2 ს., საღამოთი 6—8 ს., ტელეფონი რედაქციის № 7-95, სტამბისა — 15-41.

№ 22

3 3 0 6 3 1 8 3 0 6 0 2

1914 ს.

3 აგვისტო

რა გვევალე- როდესაც ჩამონა ელდება, ირ-
ბა დღეს? გვლივ წყვდიად გამეფდება,
მაშინ გვკირია სინათლის მომ-
ფრი ლაპარი და ადამიანთა სინდისის მამი-
ლებლი ძახილი სილამაზისა, სიყვარულისა
და შვერინიერებისაკენ...

ამიტომ მოვუწოდებთ ხელოვნების ყველა
კუშარიტ ქურუმთ მნე და თავ-გამოძებით
იძო შედონ... განსაკუთრებით ჩვენის ოვატრის
შესვეურთ შემართებთ სწორედ ახლა გამოიჩინონ
სიფხინლე, შორსგამპვრეტელობა და ჩვენის
საზოგადოების წინსვლის ხელი შეუწყონ შერ-
ჩელ პიესების წარმოდგენით.

როგორც ისმის, ქუთაისის დრამ. საზ.

გამგეობა უკვე ემზადება მომავლი სეზონი
ღირსეული იქნის, თბილისის დრამ. საზოგ.
გამგეობაც ფაციუფულია, ხოლო სხვა დრამ.
საზოგადოებათა შესახებ კი ჯერ ან არა ისმის
რა, ან იძახიან — დღეს თეატრისთვის ვიღას
სკულიანო? თუ ეს მართალია, უშემცდარი
იქნება ვინც ასე იფიქრებს: სწორედ ასეთს
დროს უნდა იმოქმედოს თეატრმა, როგორც
ცხოვრების სარკემ, ადამიანთ გულ-ვონების
გამოფხილებისა და საზოგადოების საკრე-
ბულომ, ხოლო თუ გვსურს რიგიანი სეზო-
ნი გვენდეს, ამ თავითვე მომზადება სა-
კირო და არა გულხელ-დაკრეფა: მართლა
და წელსაც ხომ ძველებურად „როგორც
უნდა იყოს“-ის მიხედვით ვერ ვიმოქმედებთ?

რას უკადის ხელოვნებას მოგავალი

„ჰაერისა და სინათლესავით
აუცილებელია... კაცობრიობი-
სათვის ხლოვნება“.

ი. რეპინი.

უკანასკნელ დროს მრეწველობისა და
შეცნიერების განვითარებას ხშირად ხელოვ-
ნების გადავარებასა და საქრთოდ მოსპობას
უკავშირებენ; ამბობენ მრეწველობისა და
შეცნიერების განვითარებას სითავეში ჩატკლავს
შეტერულ შემოქმედებას (მაგ. რენანი),
ან შეიცვალა ის პირობები, რომელთშიც ვითარდებოდა ესა თუ ის ხელოვნება (მაგ. ქანდაკება, მუსიკა) და მაშასადამე იგი თავის-
თავად მოისპობა (ტენი). ცნობილი ფილო-
სოფთის პერძერტ სპენსერი მეცნიერებას
ნაცარქექია სანდრილიონას ადარებს, დე-
დინაცვალს მუდამ ათვალისწუნებული და

დაწაგრული რომ ჰყავდა. იგი დიდხანს იყო
უცელისაგან შეემჩნეველი და მივიწყებული,
როდესაც დები მისი ძალზე ამაუგობდებ თვით-
ს ბრკევიალი სილმაზითა; ახლა კი სანდრი-
ლიონას რიგით; დადგება დრო, როდესაც
შეცნიერება უძვირფასებს და უმშევნიერები
იქნება და ძლიერის შბრძნებლის სახით გა-
მეფდება, ხოლო დები მისი, ხელოვნება და
სარწმუნოება გაზილებულ იქნებიან.

საერთოდ დღეს ბევრი ძლიერი პესი-
მისტერი განწყობილებით უცქერის ხელოვ-
ნების მომავლს. ამისთვის ვგონებ, ინტე-
რეტებს მოკლებული არ უნდა იქნეს განხილვა
იმ მისაზრებათა, რომელნიც ვითომე და
ნათლად ამტკიცებენ იმ აზრის სინამდილეს,
რომ ხელოვნება გადავარების ვზას აღგია
და მალე სრულიად მოისპობათ.

საფრანგეთის უძროლოდ მიკალებულ
ცრობილ შეწრალს მ. გიულის შეკრეფილი
აქვს ყველა ეს მოსახრებანი ერთ თვის შტო-
ბაში.*) აქ პირველად ყავლისა აღნიშულია ეგ-
რედწოდებული ფიზიოლოგიური თვისტბის
მოსახრებანი: მხატვრისათვის აუკილებლად
საჭიროა, რომ როგორც მის გარეშემო, ისე
თვით მასში იყოს ცნობილი კულტი შევე-
ნიერების; სახერმნებიში, მშვენიერ სიშიშვ-
ლეს აღმეროთებდენ, მაგალითად სოფოკლე
სალამინის ბრძოლის შედეგ, კიდრე ღმერ-
თებს სამაღლობელ ჰანგებს უგალობდა, პირ-
ველად ყავლისა გაშიშვლდა საკურთხევლის
წინაშე. ასეთივე ძლიერი იყო სიშიშვლის
კულტი ილორძინების ხანაში, ხოლო ჩვენს
დროს ძლია და სხეული აღარ შეადგენენ
იღეალს; სტატისტიკა ამტკიცებს, რომ იღ-
მიანის სიმაღლე მოკლდება, ხოლო ავადმყუ-
ფობა და სიმახინჯე იზრდება და კითარდება;
დღეს გამეფეხულ პირობების გამო ნერვების
სისტემა თანდათან კითარდება, ხოლო სხეუ-
ლი თანდათან სუსტდება და, თუ შესძლებე-
ლია, ევებ ადგინინ იღდებს შოლოლ ტენი-
სა და ნერვებისაგან იქნეს შემდგარი, რო-
გორც ამას ოცნებობდა დაღრიო თვის „დაღმ-
ბერის სიხარუშია“: ას მსჯელობებ ისნინ, ვი-
საც სხენებულ ფიზიოლოგიური ხასიათის სა-
ბუთებით ჰსურსა დამტკიცონ მომავალში
ხელოვნების მოსპობის აუკილებლობა, ხოლო
დღეს კი მისი გადავვარებისაჲენ დაქანება.
მათ საწინააღმდეგოდ შეგვიძლია შემდეგი
კრთხვათ: ჰიგიენისა და გინჩასტრიკის საშუა-
ლებით აღმიანის სხეული სრულიადც ირ-
დაღვება სიმახინჯის გზას და რომ კიდეც
დაადგეს, ჩვენს დროში განსაკუთრებით ყურა-
დებას იქცევს აღმიანის სახე, სიღაც გამო-
ნასკულია ჩვენი საუკუნის მწარე ფიქრი და
აზრი, სახე, რომელიც ნერვების სისტემისა
და გონებრივ-ზენობრივი განვითარებასთან
ერთად მეტად მიზიდველი იქნება კეშმარიტ
ხელოვნისათვის; მომავალ აღმიანის სახეზე
განსაკუთრებით იღიბებდება გონების ძლიერ-
ობისილება, ხოლო მის თვალებში ის „დაუს-

ხოლო არიან ევრელზოდებული ისტორიული მოსაზრებანიც. მაგრამ აშანე შემდეგ:

სამოგლოს ცერათი

კიშ რა კარგია! არე-მარე ბინდსა მოუ-
ცავს. მთვარის სხივები აქ ველს დასუქებს,
იქ მთას დაქმჩრილს ლალად, ტურტად ვალე-
სხაა, ცელქას, თამაშობს, დახეცელ როგო-
რნევა აქტრის სხივი ცელქ მღინარეში!

ରୁ ବୋଲମା—ଯୁଗଳାର୍ଥବିନିଷ୍ଠା କେତୀବୁ, ଯୁଗେବୁ, ନାହିଁଏବୁ ଦେଖିଲୁଛି, ବୁଝିଲୁଛି, ଗୋଟିଏବୁ ପାଇଁ ବୁଝିଲୁଛି।.. ଏହି ଯୁଗରେ ମନୁଷ୍ୟଙ୍କରୁ ଜୀବିତରେ ଘରିଲା, ବୋଲମ ଦା ବିପରୀତରୁ ବାବାକ ବାନାନ୍ତିଥିଲୁ ଯୁଗରେ ଜୀବିଲୁଛି।

— სუ!!! ნიავი ჰქონის — ბალახს არხევთ,
ვარდს ტუჩს უკონინის, ტყეს აშრიალებს.

— ეს რა ხდა არის?! შაშვი კახუნები,
აქ-კი ბულბული სამურად სტვენს და რაჭა-
კებს.

— ვიშ რა კარგია ჩვენი სამშობლო: ა
არის ნიჭი სრულყოფილი — თავისუფალი.

^{*)} იხ. „Задачи современной эстетики“, რომ-ლითაც ჩვენ განსაკუთრებით ვისარგავთ.



კონსტანტინე გაეაზვილი

„ლირიკა“, გამოცემა გაზ.
„თემი“-სა. 1914 წ. ფ. 50 კ.

ჩენი ცხოვრების სასიმოწინ მოვლენად, სხვთა შორის, ისიც უნდა ჩაითვალოს, რომ ამ უკანასკნელ ხანებში, ნელნელა წიგნების გამომცემლობა ფქსს იყიდებს, და აქმდის უარავით დარჩენილ მკითხველობა მცირე რამ საზღვრო ეძლევა, თუმცა მცირე კი არა, დალიან მცირე იგი საზრდო, მაგრამ სულ არართობას, ეს სჯობია. აქმდის, და ახლაც, გაისმის განუწყვეტლი გოდება, და სამართლიანიც, რომ ჰითხველ საზოგადოებას არა აქვს საზრდო, რა აქვს შეძლება, რომ მთლიანი წარმოდგენა იქნიოს ამა თუ ამ მწერალზე, რადგან ჩენთა შეტრალთა ნაწერები უმეტეს უზრუნალ-გაზეოუბნია გავანტული, და ფართო საზოგადოებისთვის ისინი არ ასებობენ. გაზეოს კი დღიური მნიშვნელობა აქვს, რომელიც მხოლოდ დღეს სტოკებს შთაბეჭდილებას, ხვალ, ზეგან დავიწყების ყომრალი ფერი ედება, და ჰითხველიც მოვლებულია შეძლებას, რომ მწერლის ნაწერებ შორის მთლიანი ძაფი გაბასა. ჩენი მწერლობა არც ისე ღარიბია, როგორც ეს გვეჩენება. განა არ უნდა იყოს გამოცემულიც ვ. ბარნოვის ნაწერები? ან ი. ელეფთრიძე-ზურაბ შვილისა, ან ნარკანისა და სხ. მრავალთა, მაგრამ ... და აი დღეს თითქმ გასჭრა საზოგადოების მუდანამ, და ჩენშა შეტრლებმა, ზოგმა თავისი ხარჯით, ზოგმა სხვის დახმარებით, გამოსცეს თავითი ნაწერები. ამ უკანასკნელ წელიწადში გამოიცა ნაწერები გრიშაშვილისა, ქუჩიშვილისა, ი.

ეკალაძისა, გ. ტაბიძისა და სხ ამ მოკლე ხსნაში ში მზადდება გამოსაცემად ე. ნინოშვილისა, ჯ. ჯორჯივისი, ბ. ახოსპირელისა, ნ. ჩინკვეძესი და სხ ამ გამოცემებს ამ ღლებში მოემატა კარგი წიგნი კ. მაყაშვილის — „ლირიკა“.

ეს წიგნი პირადად ჩემზედ მშვენიერ შთაბეჭდილებას სტოკებს, უმთავრესად, თავისი სიცოცხლიანობით. ამ წიგნში მასჩანს ენერგია და სიცოცხლე ავტორისა. იგი მღერის და ამ სიმღერაში აქარცებს სიმძაფრეს ცხოვრების ას, რომელსაც ასე მძლედ განიცდის ჩენი ავტორი. იგი ამ წიგნში გვიშლის თავის ნაგრძობს და გვიჩვენებს იმ საღ გულს, რომელიც ჰქმნის ამ მშვენიერ სტრიქონებს. „ელა სიცოცხლის“, „სიცოცხლის სიმღერა“, „გმირთა ძაბილი“, „ცოცხლების ძიგა“, „საღ გული“, — იმისი ლექსიკონის მთავარი სიტყვები, რომელიც ხალისიანობის ბეჭედს ასვამენ მის ლექსებს. კითხულობთ თქვენ, და თითქმის ყოველი მისი სტრიქონი სიცოცხლის ხალისიან ემოციებს იწვევს, ან და მართლა საღად ჩაგაფიქრებთ. ყველგან საღი სულია გატარებული. ეს დღი ღირსებაა საზოგადოდ, და მისი ლექსიბისა კი კერძოდ. დღევანდელ დღეს ჩენ ამ გვარი წიგნი გვესაჭიროება, რომ გამჭვინვე ის ობი, რომელიც ჩენს ცხოვრებას მოჰკიდება. დღევანდელი ჩენი ცხოვრება ისე, მოწყობილი, რომ მას უფერული მანტია აქვს წამოსხმული: იგი დავადმუშავებულია, სევდიანი, უმეტო. ეს მომენტი კი ჩენმა მწერლებმა ცხოვრებიდან თავინთ სანეროში გადმინტენება, გაამეფებს, და ისე ღაც ფერ-დაკარგულ ჩენს ცხოვრებას, ყომრალი მანტია ამათაც წამოასხეს. ამან კი ხალისი დაგვიკარგა, ისე რომ, ჩენ ძლიერ იშვიათად-და შოგვისმენია „საღი სატყვა“, სიცოცხლის სიმღერა; ჩენში იშვიათად ამერტყველებული საღი გული. და აქ სწორედ მაყაშვილისგბრ საღი სიტყვა იყო საჭირო. კითხულობთ მის ლექსს, და აღმაცერებას ეძლევთ, სასიცოცხლო ძალა გემატებათ, ხალისი გიორგეცეცებათ. უკვირდებით მის ლექსს, და მხოლოდ ერთ რამეს ამოკითხათ სტრიქონებ შუა, სახელდობრ: + ეშვაკი არც ისე საშიშა, როგორც გვონიათოა, და ასე გვაწვდოს საღ სიტყვას.

უმთავრესი ძალვი, უმთავრესი საგანი
მისი პოზიცია — სამშობლოა. ამ სამშობლოს
„დანგრეულს“, „შეგინგბულს“ და „დანგელე-
ბულს“ უტრიალებს იგი და უკინძეს ლექსებს.
იგი დიდი ყურადღებით აკირდება ყოველგვარ
მოვლენას, და შესაფერად მდერის. იგი ხდებს
სამშობლოს დაცმულს, შეგინგბულს, ურ-
ყოვილს, და ექებს მიზეზებს, და აქ იგი, სხვათა
შორის, ზინაურ მტრებსაც აღმოჩენს. იმ
მცენს, რომელიც აქ „ბურჯათ“ და „გმირათა“
სოვლის თავს. შემდეგ უკირდება ჩვენს ცხოვ-
რებას დაწიავებულს, დახურდავებულს, და
მწარე სატირის მიზართავს. და სწორებ აქ იგი
შეუდარებელია. აბა გაიხსენო მისი სატირია
. „შმაკი საქორთველოში“: რამდენი მწარე
ფიქრების აღმძერელია იგი, რამდენიც დამა-
ფიქრებელი. აქ სატირაში, კ. მაყაშვილი ლირ-
სეული მოწოდეა ი. ჭავჭავაძისა. იგი ხდავს ბო-
როტებას, და გქლიანო ახტენჯობით ლამბას
მის აღმოცენერა-მოსპობას. იგი იულაც არ ინ-
დობს იმ მავნე ლექენტებს, რომელიც ამღვრე-
ვენ ჩვენს ცოცვრებას, და აქ იგი სატირია. და
სწორებ ამ მიზნით შექმნა მან მთელი ის
კოლექცია მახინჯ-მასხარებისა, რომელიც
მიღიან ჩვენ წინ, და ზიზღ-ნარევ სიცილი
იწვევს ჩვენში. და ჩვენც აღშეითვებული კვ-
კითხებით ჩვენს თავს— „ნუ თუ“? — და სანა-
დვილე კი აღასტურებს ამ საგევო კითხვას.
წერალი ამ სატირაში ხან-და-ხან იქმდისაც
მიღის, რომ ფარსსა და კარიკატურს გვწევ-
დის, და ხან პასქილითაც გვიმასპინძლდება:
ეს კი არ აღვევს სარიჩის მთლიანობას, არა-
მედ უფრო აზავებს და აძლიერებს შთაბეჭილ-
ლებას. დიალ! ძოლინ საგულისხმოა კ. მაყა-
შვილის სატირა, რომელშიაც, ვამეორებ,
ოხტენჯობითა და გესლიანი სიცილით გმოს-
თქვამს ტევილს ჩვენი ცხოვრების და თავის
გულისას, ეს მართლა „ივერთ სიცეტის მკა-
ტრი მზრახელეა“. მაგრამ მხოლოდ ამით-თი
განისაზღვრება მისი შემოქმედება. მას არც
სხვ მხარეები დაუტოვებია, და ყოველიც,
რასაც კი უმოქმედია მგლისნევ, სიტყვით
გამოუთქმას. აქ პატიუებულ წერლისთვის
არ არსებობს არც სასიცორები, არც რამე
ჩარჩოები. იგი შეუცხადვი, თავისუფალი
ლირიკისი, მრავალ-მრავი შეომოქმედი.

ამ მოკლე ბიბლიოგრაფიულ შენიშვნაში, რასეკვირველია, ამ შეიძლება კრიკლად აღია-
ნუსხოს მისი შემოქმედების ყველა მხარეს, ამაზე ამ მოკლე ხნში გამოიქასუტები პატივი
ცემულ საზოგადოებას. აქ კი იმის თქმა და-
დამტენია, რომ მკითხველ საზოგადოებას მიუ-
თითო ამ ავტორზე, და ურჩიო, გაეცნოს
მის შემოქმედებას საზოგადოდ, მის „ლირიკას“
კრძალ, რომელშიც ჩაქსოვილია წრფელი
გრძნობა და მხიური ხალისი, და რომლის
ლირიკის აუკინში ირწვევა ჩვენი გრძნობა,
ტკბილი მუსიკა მისი ლექსისა ლაპაში სიმფონიათ
ევლება ჩვენს სმენას, და გრძნობა ჩვენიც
ტკბობას განიცდის აქ ვსამ წერტილს, და თე-
მის“ რედაქტიას-ეკ მაღლობას უძღვი კან-
გი წიგნის გამოცემისათვის, რომლითაც მნ-
მკითხველი საზოგადოება დასაჩიუქრა.

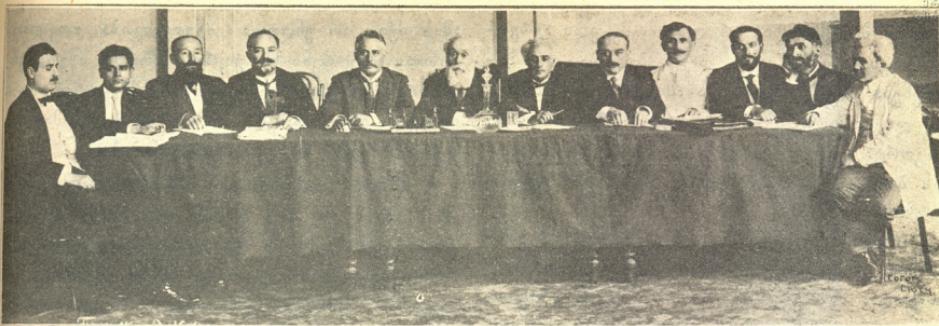
ვახტანგ კოტეტიშვილი

გამოცდეს სიკვდილი

დედა! ვერ ვპოვე ტურფა კოლხეთი,
ვერსად ვერ ვპოვე მწირმა სამშაბლო, ვერ
ჟევეოვასებ ბურების წიაღს, საღაცაც ხევ-ხუვში
გულსახარლად ა-კილდა ჭოტი.

ვიმებ დედავ! ობლად შეინილი, სა-
სიკვდილო ისრით გვემული ვგდივარ ცხოუ-
ქის გველებს გარტუ ვარ, არავინა სჩინს
წყლერი მომბანის, მხოლოდ ქარი მიმღერა
ვეღულუ ნანისა და ყაფუყრანი თავს და-
მხავან: გახსოვდეს სიკვდილი! დეტონიც
თავს დამხარხარებს: გახსოვდეს სიკვდილი.

დედ! რა მესმის? ნუთუ გიკვდება შედ
კულო ჸეილი? მაშ ოლეს ტბილ კონიო
უსუსურ ბავშვს თვალო ამიხილე, უკვდავებას
რაღ პირიდებოდი?



სრულიად საქართველოს სცენის მოღვაწეთა პირველი ყრილობის პრეზიდიუმი

შემი ყრილობის სპარიო თავმჯდომარე მხურინი მგრანი აკაკი, მის მარჯვენა მარის ამავანგები—გ. ლასინშევილი, კირა აბაშიძე, ალ. კრისტიკა; მდინარე—იოს. რამაძეშვილი, ქ. ანდრიანიშვილი; მარჯვენა ამავანგები—ვლ. ალ.-მექებიშვილი, იოსებ ბარათიშვილი; მდინარე—შალვა დადანი, სიო ჭავჭავაძეშვილი, იოსებ იმერაშვილი, ვლანიონ კალანდაძე (იორეველი).

三〇

ასედა წექნტ გავთვალისწინოთ: „რა გამოვთ
ას გშერებოდით“.

ଶ୍ରୀ ମତଙ୍କଳେଖନ୍ଦୂପତ ହୁଏଇ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଦେଖିଲାଗୁ ଓ ଏହିର
ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କାଳେଖନ କୋଟିରୁକେବୁଲାକୁ „ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କାଳେଖନ କୋଟିରୁକେବୁଲାକୁ
ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କାଳେଖନ କୋଟିରୁକେବୁଲାକୁ“ ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କାଳେଖନ କୋଟିରୁକେବୁଲାକୁ
ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କାଳେଖନ କୋଟିରୁକେବୁଲାକୁ“

ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀଙ୍କ ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀଙ୍କ ଦେବି
ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀଙ୍କ ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀଙ୍କ ଦେବି

ଜୀ କୋ ମହିଳାଙ୍କ ମର୍ତ୍ତବ୍ୟ, ଏଥର ଏଣ୍ଡାଗାନ୍ ମେହିଲାଙ୍କରେଣ୍ଡା, ଏଣ୍ଟାଗେ କ୍ଷେତ୍ରରେଣ୍ଡା, ତୁମ ଏଣ୍ଟା ରାଗାଙ୍କର ଧେଣ୍ଟିଲାରିକାଙ୍କର କ୍ଷେତ୍ରମେଦିଲାକି ପ୍ରମୁଖମାନୀୟ ଶ୍ରୀଜନ୍ମନ୍ ମେହିଲାଙ୍କରେଣ୍ଡାଙ୍କୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିପାରିଛୁ।

ଗେ ଶୁଣିଯୁଗେହ ନେବେ ଦେଖିଲୁ ପାଇଁ କିମ୍ବା ଏ,
କିମ୍ବା ଦେଖିଲୁ ନେବେ ଶୁଣିଯୁଗେହ କିମ୍ବା ଏ,
କିମ୍ବା ଦେଖିଲୁ ନେବେ ଶୁଣିଯୁଗେହ କିମ୍ବା ଏ,

წაღეულები გართ. დამტკიცი ბაასი და შარლმანი -
ტალური ჭამთი წევნი შეგვიძლია და ისაც
ჩვენს მშობლიურ კრიზე.

სხვაც რომ არაფერი გაშემუტბინა ამ ერთ-დღისას, ჟენევის მოგლინისაგ დიდი შეიტესი იქნებოდა, მაგრამ, საეჭვოერთო, სხვა მხრივაც მნიშვნელოვანი იქა ჩაწინა ერთდღისა.

କେବେ ଗ୍ରାମ ଶ୍ରେଷ୍ଠରୁଙ୍ଗଙ୍କାଃ ନୁ ଗ୍ରାମଙ୍କଙ୍କା ଯୋଦେଖ,
ରୁହ ମେ ଯୁକ୍ତିରୁତ୍ୟରେ ଏବଂ ମେତରୁତ୍ୟରେ ଜୀବା ମିନ୍ଦରୁତ୍ୟରେ
ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ ପରିବର୍ତ୍ତନାକୁ।

କେବୁ, ରୂପତରଣାଟ ମେ କାରି ଶ୍ଵେତିଗ୍ରୋନ୍. ମାଦ୍ରାଷର
ରାତ୍ରି ପାରୁଥିଲେ ମେହରାର ପ୍ରେକ୍ଷିତନ୍ତ୍ରରେ, ମିଳାଇଲେ କେବଳ ଧାର୍ଯ୍ୟବାନୀଙ୍କୁ.
ମାର୍ତ୍ତବାଲୀର, ଏହି ପ୍ରାଚୀନତାକୁଟ୍ଟିକାର ପ୍ରତ୍ୟୋତ୍ସବ ଏହିପରିବାର
ଦେଖିବାର ରାତି. ପ୍ରମତ୍ତାକୁଟ୍ଟିକାର ବିଶ୍ଵାସରେ
ମୃଦୁତବ୍ରତା ମେହରାର ପ୍ରେକ୍ଷିତନ୍ତ୍ରର ପ୍ରତ୍ୟେକିତାର ପରିବାର
ମାତ୍ରାବିନ୍ଦନ ଦେଖିବାର ରାତି ପରିବାର ପରିବାର
ଦେଖିବାର ରାତି—

უდიდესი ნაგლი ჩექნი ურთლობისა კიდევ
ის იყო, რომ ჟეკლა ჩექნი სახეატრო გუთხე არ

ଓইରେବ କାଳିନ ଶ୍ଵପନଗୁଡ଼ିକିନ୍ତୁ, ମଦଗାମ, ରୁକ୍ଷ ହେଲା ଉଚ୍ଚ ଶାର୍କିନୀ, ଏଣେଟି ପାଇଁ ମେଲାମେ ହେଲା-
ଶକ୍ତିରେ, ରକମ୍ପରେଶନ ଶରୀରକିନ୍ତୁ ଖେଳିଲାବା କିମ୍ବାକିମ୍ବା
ମାନିବଙ୍କିନୀ ଏହି ଅନ୍ଧାର ପାଇଁ ଶକ୍ତିରେବାକୁ ପାଇଁ ମଦଗାମ-
ମରାକାରାକୁ ହାତିଲାବା—

„а кот-васька слушает да ъст“-

კეთილ ასათ კი დააგიშვე:თ, რომ სასოფლაო
დოთ ერილობა ერთგეხარი ჭამის შესკენაა გან-
ვლილისა და თან პროცესტის ჩამოვალიბება მომა-
ვალი მოქმედებისა; რომ ერილობა იგივე საზო-
განმდებრივი აზრია და მისი მაღალი დანიშუ-
ლება მხრიდან ცნებისათვის.

სხდო, რაც უშოთვერესა, ამ ურილებაზე
ცხადოთ დანიშნა თრი შემძინარებელი: ერთი იძ-
გა გათმო შრაქტიყვულ ნიადაგზე და ეს შრაქტიყვის
სახელით უწინდა ისევ და ისევ მეტყველებულ
საშეაღმო და „როგორმე“ ეწარმებიანა საქო. მეორე კი არ გმაჟაფილდებოდა მსოფლიო პრაქტიკათ
და მსატერიულ მსარეს, საცნობო ხელოვნების
აღმოჩენებს შესწარათდა, ერთიანი იყენებ, რთ-
მებულთა მსოფლიო დღევანდები დღე ასისოდათ,
დღევანდები, უკეთ წერები დღე სეზონი — ამათ-
ში ერთეულ ზომის სეზონი კო-ვასტკ-გაბირ — ას

ମିଳ ଶ୍ଵେତା ତଥାରେ ରୁଦ୍ଧିକ୍ଷିଣୀଙ୍କୁ ହୋଇ, ଶ୍ଵେତ
ତଥାରେ ମତେବୁନ୍ଦିଙ୍କୁ ହୋଇଲା ରୁଦ୍ଧିକ୍ଷିଣୀ ହୋଇଲା ମହାକୃତ୍ୟ
ହେ ତଥାରେଇ, ଏହିକିମ୍ବା, ରତ୍ନ ଯାତ୍ରା ପାଇବୁଗାନ୍ତରେ
ଶ୍ଵେତରତ୍ନ ମହାରତ୍ନରେ, ମହାରତ୍ନ ଶ୍ଵେତରତ୍ନରେ ଏ ଶ୍ଵେତ
ମତେବୁନ୍ଦିଙ୍କୁ ହୋଇଲା ଏହିକିମ୍ବା ସାମାଜିକ ସାମାଜିକ ମହାକାଳ
ରତ୍ନରତ୍ନ ତଥାରେଇବେଳେ ହୋଇଲା ଏହିକିମ୍ବା ଏହିକିମ୍ବା
ଏହିକିମ୍ବା ଏହିକିମ୍ବା ଏହିକିମ୍ବା ଏହିକିମ୍ବା ଏହିକିମ୍ବା ଏହିକିମ୍ବା
ଏହିକିମ୍ବା ଏହିକିମ୍ବା ଏହିକିମ୍ବା ଏହିକିମ୍ବା ଏହିକିମ୍ବା ଏହିକିମ୍ବା

ମେଘପ୍ରତା ଓ ଶୁନ୍ଦିରଙ୍ଗ ଗ୍ର, ମାତ୍ରକଥ କ୍ଷେତ୍ରକିନ୍ତୁ କାହାରୁ
ଯୁଦ୍ଧକାରୀଙ୍କାରୁ, ରାଜମହିଳାଙ୍କାରୁ, କାହାରୁ କାହାରୁ
କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ
କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ

၃၆ ဒုက္ခန်းလ ပြောမြန် ရှင်လတဲ့ပဲ ဂီမိန္ဒာန်၊ ၁၁-
မြောက်လတဲ့ပဲ ၄၁ ပြောမြန် ရွှေမျိုးလ ရွှေမျိုးလ ၁၈၁၂ နေ-
ရွှေ၏ ၁၇၅၀ ပဲ။

ରୀତ ଶ୍ଵେତବ୍ସ କେବା, ଗନ୍ଧିଲୋକଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଧରିଯାଇଥାଏ
ପରେ, ବେଳାରୁ ମନ୍ଦିରରୁକୁ ଦିଲ୍ଲି ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଦେଖିଲୁ
ପରିଦିଲୁଛାଟ, ଏହାରୁ ଶ୍ଵେତବ୍ସ ମନ୍ଦିରରୁକୁ ପରିଦିଲୁଛାଟ.



Литератур

კართველ მწარმალთა წერილები

(ob. „M. 20 G.“ № 21)

ილია ჭავჭავაძის წერილი

„ბატონი სოფრომ!

„თქვენი ჭრილი მოვიღდ და, სწორედ მოგაბეჭინათ,
კურა არ იყო მეოცა. თქვენ მშერათ „მე დამარტინუნსო,
ომ თქვენ გამლანდეთ და მეტო ესვევ მეთაურს ჭრი-
ლში გამოსტვითო“ და სხვანი. კინკ დაგარწმუნათ,
ომ მე გლანდეთ, მაგისი პასუხი იმასვე უნდა მოჰკით-
ოთ, მე არა ვარ ჩვეული ენმარტინიბით გაფულებული
აქმებ ვინდ და ან ვისტე ამის გამა პასუხი ვეგო. რუ-
ბენი ამბობდნენ „**УН ВСЯКОЕ ЧИХАНIE не наездрвству-
шася.**“ ჭარებს ჩემს დოფლე არ გავტვალებოვნო და
რუ დოფლე გავტვალებოვნო—ეს მე უკადრისობად მიმა-
ნია. ამიტომაც ნუ მიწყენთ, რომ მე იმაზე არავითარს
ასუს არ ვიძლევო, რაზედაც თქვენ ვიღასაც დაურ-
მენებიძართ.

მსახიობი გ. არადელი-იშნელი

ომიანობის გამო სამსახურში გაწეული.

„ითხოვთ, რომ ჩედაქებამ „ან დამტკიცოს ჩემ უნაშესობა, უპატიონიბა, უსინდისობა და ქურდაბაკობა, ან შეურაცხოფისითის პასუხი მგასონ“. არ ვიცი, ეს სიღვავები რას წილშია და რას მოასწავევთნ? ზურ თუ პასეკილის დამტერი თქვენა ხართ! თუ მგილისანა ვპირეტებია ხმარებული მეთაურში, ხომ მარტო პასეკილიანტის შესახებ არის და თქვენ რა გზით და რა მოსახრებით მიგილიათ თქვენს თავჭელ? ჩენ, ჩენნდა სასიხარულოდ, ვიცით, რომ პასეკილი თქვენი არ არის და თქვენი მართებულებაც იმოდენად გვწამს, რომ მგება თავის დღეში არ იყალრებდით და საიდამ საადა. შეურთ, სხვების დამარტინებელ და ამ იფიქრეთ, კუამ კაც რომ პასუხი მისითხოვოს მსახურ, რაზედც ასევენ დარაწმუნებენ — სად წავა? იქნება ბეჭრმა ბეჭრის ასევა ასზედმედაც დაგარტმუნებული და მე რომ ამების პასუხი უფავო, მარტო კორების უკან დენდნას-ბა მოკუნდები და და ჩემს საკუთასს საქმეში კ ხელი უნდა აკირო. გა-დიკითხეთ მეთაური, სხვის დაწმუნება რად გრძელთ, — და მისინ ჩანახო. რომ თქინ მრავალ იძინი ჩართ და



კომპოზიტორი დ. არაყიშვილი

.. და განისმის ხმა ჩემი უდაბნოსა შინა!..

კინწლული, რომ ჩევნ გაზეთს ახსენებინეთ ის, როს
ცარიელი ხსენებაც კი ჩირქია მართებულის გაზეთი-
სათვის.“

„ნუ მტყველი, რომ ასე გულაძლილად გელაპარაკე
ბით ოქენეს განხრასეველს და უნებურს დანაშაულო-
ბაზე. მე ჩემს თვეს ამის ნებას ფაძლევ, იმიტომ-რომ
მევულებით ჩემს კარგ ნაწობად და პატივსაცემ კაცად.
მე თქვენი ღილი პატივისცემ მაქს და ეს პატივის-
ცემ ღილი აქმნიდე არ შერყულა და ვერ ც სამწუ-
ხარო ინკიდენტი შეარყეს. ხოლო იგივე პატივისცე-
მა მართულებს არ დაგიმართო და პირაპარ მოგახსე-
ნათ: ლიდად საწყენი იყო, რომ თქვენი წერძლში ეს
მყრავი და სახელით პასკელი ლირსეულ და დაუ-
შელად დასახლებელი და ამით გაზირებ ბრძლი
უნდა დასდებოდა, რომ მის მიერ პასკელს ცოტად რუ-
მეგრებდ გზა ესხნება სასიარელით. მე დარწმუნებული
ვა, რომ ეს მოუფიქრებლობით მოგიიდათ და არა
განვეგდ და, რადგანაც გული წმინდა გქინდათ, ფიქრა-
დაც არ მოგიიღლოდათ აგრძონთ—ბარტო ერთი დას-
ხელება პასკელის რას მოაწევეს ამ შემთხვევაში. ეს
ჩემ კარგად ვიცილით, მაგრამ გაზირისათვის კი უნდა
გვენალეა, რომ შორისამაც არავითარიმ ჩირქი არ მოს-
ტებოდა, და გუმანასაც კი თოისის ბრძალით არ გვარაწრა
წმინდა სახელი გაზირისა. იქნება სტევანი: ეს მეტი-
შემო რი სიფრინილევა, პაგარამ, ჩემის აზრით, ამისთანა
შემთხვევაში გადატბობებული სიფრინის შეკობა წინ
დატბობას სთამაბრძანს. თუ ჩემის გაზირში, ჩემნდ უნე-
ბურად, თქვენი საწყენი რამ გამოიწვიო, გზოთით, რო-
გორც ჩემს კარგს ნაცნობად და ჩემის გაზირში გულშე-
მტყველებს, თქვენი წუნეა ჩემს განხრავს არ მიაწე-
როთ, ასამებდ მეტი-მეტის სიფრიზოლეს, რომ ჩემის
გაზირის საწმინდე ჭორებას და პასკელებში გარე-
ვით არ შეიძლალოს.“

„იწერდით, გაჟეთშივე გამოაცხადოთ, რომ მე-
სური „ივერიისა“ ჩემის უკლეტონია აა არის გამო-
ქვეული. რას ევანგელია? ვენ რას იტყები? ევ ხომ პირ-
დაირი მითოება იქნება თქვენშედ. განა არ იკითხ-
ვთ: თუ აქ ცეკვლი აა არის ჭაიდებული, ეს ბოლო
ასიღად განჩინდა. მე კა მეთაური უკლეტონია არავი-
სიხვეფრიდობი, ვინ შევეკვანა უნებურად შეცდომში.
ამიტომაც ფეხეტონად კი აა ვასხვნეთ თერინი წერილ,
რარამდე რაღაც მოახრინად, მაშინ რაღაცაც თქვენს
მოწერილს მოთხოვიბას აა უქრინად და უფრო კორ-
ესპონდენტურა იყო, სიღიღის გამო ფეხეტონად დაბ-
დილი“.

„არ კი ასეს დაგიმლავთ, რომ მე არ აექცირებ-
ულ ვყუა და რეგისტრ დაფიქტურირდი ჩემიან მოტა-
ნილ მიმდევს, თევენ შესახებ ჩემინს შეთურის სიფასე
ურად განელებული იქნებოდ. მაგრამ აქ კლიის ნა-
მუში და პატიოსნება იყო ხელშეებული და ამიტ-
ომაც ზიღლობა და აშენოთხამ გადამდევწყა, რომ:

L. 21.000 m - 2 (mm);

ო მ ი ა ნ ღ ი ს

გ ა მ ი



J.2.8

მათი იპერატორებითი უდიდებულებობა
ხელმწიფე-იმპერატორი ნიკოლოზ II



ინგლისის მეფე გიორგი V



J.2.8

საფრანგეთის პრეზიდენტი პუანკარე

უ უ ქ უ რ პ ა რ ს პ ვ ლ ე ვ ი

(იხ. „თ. და ც.“ № 21)

IV

გავიდა უაში. დასთოვა გადაჭინა მთა და ველია
და ქარიშხალი, სასტიკი გულით არ სასურველია,
ხან ხეს ამოსთხრის ასწლოვანს, ხან ღმუის, როგორც მგელია,
ხან დააყენებს თოვლის მტკერს, კარში გახედვეც ძნელია.
შესმის, ზამთარი, ზამთარი, რითვის ხარ სულის მკელელია!
ცავი გაქვს გული, არა სჭრის შენზე ურემლები ცხელია,
ყველაფერს ახმობს უდრიოდ შენი ბორიოტი ხელია,
აღარ იბრალებ მასაც კი, ვინც მიჯნურობით ხელია;
ეს! მოხუცებულ-ბერებსა გრძნობა სულ გამოგლია,
ნუ ჰგონებ სხვასა არ ჰქონდეს გულში სურვალი მწვევი!

V

აღარ აშვერებს სარქმელსა თამარის სხევ ნათელი,
სატრფოს ვერ ხედავს შუქურა, გული აქვს სევდით ნათე ,
კვნესა გოდებად აქცია თოთქმის ზამთარი მან მთელი,
ვაჲ! ტრფობის ისრით დაკრილი, ნეტავ ვინ არის ჯან-მრთელი.

VI

ბოლოს მზეს უთხრა საბრალომ: „მშევ გული მომიკვდება,
თუ ივერიას ზამთარი ეხლავ არ მოშიორდებაო.
მე თამარ მეფის ტრფობითა გულს ცეცხლი მეკიდებაო,
უსულო ქვამაც კი იცის მიჯნურის შებრალებაო.
გაადნე თოვლი ყინული, მიღებ მოწყალებაო,
თორებ ზამთარისა მიზეზით სატრფო აღარა ჩნდებაო:
ნეტავ თავისი სარქმელი, აღად აღარ აგონდებაო?“
მზემ უთხრა: „შენი გოდება მეც მესმის, გულში მწვდებაო,
და შევასრულებ შენს თხოვნას, ნუღარა გეფიქრებაო,
შეიქმენ ღმერთი ზაფხულის, დე გქონდეს ძალა, ნებაო;
ისე შეამკო ის მხარე, როგორც შენ გესურვებაო,
აშორა თოვლი, ქარ-ბუქი, ყინვა და გაქირვებაო,
შენი მიჯნურის ქვეყანას დაუდგეს ნეტარებაო,
ვარდ-ყვავილთ დაკმეცინო ნანატრი სურნელებაო“.

VII

იმის გამგონი შუქურა აღინთო სიხარულითა,
ქება-დიდება მიუძღნა ნათელ მზეს წრფელი გულითა,
ასე სოჭება: „როგორც ეს მხარე, მოვარწყე ცრემლისა ლულითა,
ისე ალიგსოს სიამით, ბეღნიერებით სრულითა.
სანამ მზეს ჰქონდეს სინათლე, სიმწვანე ნაძინს ტყესაო,
სანამდის ნორჩი ჯეკილი დამუშვენ გედეს კლდესაო
და საუცხოვო ნაყოფი ქაციან ეკლის ტყესაო,
მანამდის ივერიას წილად ნუ ხვდება კვნესაო:
თვითონ უკვდევთა ღმერთებაც შეჭნატრონ იმის სვესაო?“

VIII

მალე ბლსრულდა, სულ მალე, ბედის ვარსკვლავის სურვილი.
დღე დადგა დია ნათელი, არ ნისლით შემობურვილი;
გამრთველდა გული ქართველთა, თუმც წინად იყო ურვილი, —
როს კაცი დალევს სასმელსა, აღარ აწუხებს წყურვილი.
აყვავდა ჩევნი მწერლობა, მოშენდა ქართველთ ერია,
დაიწყო მშვიდად ცხოვრება, არ აწუხებდა მტერია,
შინ ჰყველა ძუშად სცხოვრობდა, ორგული ასად ერია,
ააგეს ციხე-დარბაზი, მრავალი მონასტერია.

ივერიელთა დაუდგა ლხინი და სიხარულია,
მოისპონ კვნესა-გოლება, მორჩა იარა, წყლულია,
თესლმა მოიღონ ნაყოფი, არ წახდა ქირნახულია,
მარად ჰყვეოდა ბუნება, კელავ იდგა გაზაფხულია.
გამდიღრდა ენა, შხატვრობა... უამი კი უამად დიოდა,
შუქურ ვარსკვლავი დღისითა ლამეს უცდიდა, სჩიოდა.
რა ხანა იყო ნეტარი, როცა სულს აღარ სციოდა,
როდესაც ბედის წყალობა ქართველთა თავსა სცვიოდა!!.
მაგრამ უეცრად დაბნელდა, შეირყა მთა და ბარია,
სევადამ დააზრო ჟვავილი, სეტყვამ დააგდო მკვდარია.
ნეტამც არ ამოკრილიყო სასტიკი გრიგოლ-ქარია.

შეს აღარ დაპფარებოდა შავი ლრუბელის ჯარია!

ლხენა შესცვალა გოდებამ, შხამით აივსო თასია.

მოსტევამს მტკვარი და არავი, ზეცას ჩაუცვამს ფლასია,
გულს რას მოალხენს სიმღერა, ქნისვას დაატკბობს რას ია,
როცა თმებს იშლის, ლაწვს იხოქს, ქართველ დედათა დასია.

მოკვდა თამარი. გაისმის ყოველგან მოთქმის ხმებია,
მწეანე ტყე სევდთ შრაილებს, ჩაფიქრებულან მთებია,
სტირი ქვა, მიღლა ზეცაში ქვითინებს ვარსკვლავებია,
ბედნიერება ჩიპერადა, სიხარულს მოსტყდა ფრთხებია.

ერმა დაჟარგა საუნჯე, კვნესა და გასაკვირია?

მგონანებმა მლერა შესწყვიტეს, აღარ სურთ დაფი, სტვირია.

ეს რა იხილო შუქურამ, მყისვე იბრუნა პირია

და იცერის ამ ჭირზე დაერთო კიდევ ჭირია.

IX

ჭარსულის მოგონებითა მომედო სევდის აღია,
გულს ოხერა-კვნესა აღმოხდა, ურემდა ამიგისო თვალია,
გესმის შუქურავ: „რაც ქირი მოგვადა, შენი ბრალია,
ბედო! ჰე ბედო! რისთვის ხარ ცვალებად-წარმავალია?
მისმინე, შუქურ ვარსკვლავი, ვსცან სიმებთლე შენია,
არ გახსოვს თამარ, შხის დარი, ვისთვისაც ცრემლი გდენია?
თუ აყვავე ყოველმხრივ ლამაზი მხარე ჩენია,
მერმე რად აღარ გვადრულობ? სინდისის აღია გრცხვენია?
აი მსურს ჟყვლას უამბო, რაც შენზე განაგონია.
ჩაშ, როგორ ჰეიქრომ მითხარი, შეგაძჩენ განა, გვონია?
რა თამარ მოკვდა, წაგვართვი ჩეგებაც დიდებს ღრონია,
გასაჭირის დროს დაღატი, არ არის მოსაწონია“.

ଶାରୀରକ ପାଦାଲଙ୍ଘ ଶ୍ଵାସବ୍ୟବରେ, ବାତ୍ରିନାମାଳି
ବେଳେ, ଲମ୍ବାରୁଥିବା ଶ୍ଵାସନବ୍ୟବରେ, ମୋହର-
କାନ୍ଦିତ (ଅଧିକାଂଶରେ ଅନ୍ତରେ ଉଚ୍ଚରେ, ଶୈଥିବାରେ
ଏବଂ ପାଦରେ)

ସଲାହ. (କଥିବ କାନ୍ଦିଲାବାଟ) ଧେଳା, ଧେଳା!
(ହୀନ୍ଦିଲାବାଟ ଧୂରାହା)

საღლ. დედო! მე არ მეტანის აა. მე აქ
სრულიად უცხო ვარ და ამ ოჯახში ჩემ ცოლს
გარდა არავის ვიცრობ; ნუ გადამრიცეთ, დამა-
ცადეთ, გონის მოვიდე, გაფიგო საქმის ვითა-
რება.

ପାରିଗାମି। (ମେହାକ୍ଷମି) ଗାହିବାନ୍ତ ମେ ହେଠି
ନୁହୁଣ୍ଡି, ଗାହିବାନ୍ତ, ଟାଙ୍କରେ ଏହିବେ ତାବୁ ମନ୍ଦିର
ଲାଭ, ନୁ ଗାହିବାନ୍ତ ଏହିଦିନ ଶେଳୁପାରିଯେଲୁ, ଲମ୍ବର
ତି ଶେବେ ତାବୁ ଗାହିବାନ୍ତ ଏହିଦିନ ଏହିରେବୁ।

ომიანიდე (მწარე საცილი წასკდება) „ლმურ-
თი შენს თავს გა იძელნიერებს“ - ღ.

დედონ. ხალამშენე! თუ ეს გადაყრუჯებული ლელაბერი ხმას არ ჩაიკეტას, მის გახრიოკებულ ძვლებს ჩემს ერთგულ ძღლებს დავა-გლეანებ. (თმანანძენ) ან შენ, ქაჯო პეტრო! რათ მოეთრიე? დაგვიწყდა განა ჩემი მუალუ-გუნები?

სალ: (დეინაცეფალს) მოითმინე, მოითმინე!
მართაში კარგი, წაიყვანე, ხოლო მე
უნდა ვიცოდე, საღ გეჭნებათ ბინა?

816. Մշմոյմեծին, Մոռայլուն նատցեազտան.
մարտաղուս օևու լարուին, թացհամ հոցոհմը
ուղղաւ բնալու.

ხალ. ძალიან კარგი!
დედობ. ვერ წიაყვანს.

ବ୍ୟାଙ୍ଗ. ମନୋତମିନ୍ଦ, ମନୋତମିନ୍ଦ! କୁଳା ମୀ
ତେଜିରେ ଫୁଲିଯିବାରେ ଶେଷକୀ, ମନରୀହି: ତାପ ଦ୍ୱୟମଳେ
ଏହି ବ୍ୟାଙ୍ଗରେ ଅଭିନନ୍ଦିଲୋକ ମନୋମନ୍ତ୍ର.

ମାର. (ମଙ୍ଗଳବିହାର ପାତ୍ରକାଳୀନ ମୁଦ୍ରଣବିଧି) ମୁଦ୍ରଣ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ

ხალ. (ააეგნებს) ადექი, დელი, ადექი.
ო ჯერ-ჯერობით ეს ცოტადენი გრიშმი
ხარჯოთ, დანარჩენი შემდეგ. იცოდ
ძოლს მამა-პაპეული. არ დაეკარგება.

ომიანიძე. (მაგა და შეუბლში პეტრებს ხელში ჩავის ქრისტიანი ხარ, ქრისტიანი ხარ, ქრისტიანი! (მართვები) ბა, ლილელო მარიამ, წავიდეთ.

მარ. (საღა: მცრეს) იკურთხოს შენი სახ-
ი, იკურთხოს! (გადაან ჭაშერით სამძიებე სი-
ართდ. იმათა წასვლის შემდეგ მცირე სიმუშეს)

დედონ. იცი, რა ჩემი კარგი! შენ, ცოტა
ა იყოს, თავისნება კაცი ყოფილხარ, რა-
ც მე ვერ ვეთვისები. ასეთი რამ მეორე
განმეორდეს, თორუმ...»

୬୩ (ପକ୍ଷନିର୍ଗୁଳ ଧରିବିଲେଣତ) ହାସ ମିଠାମଣି?

დელინ. გაიცინე! ეხლა, რაც მოხდა
მერქორმა შევარგოს. ბედის მაღლიერი იყავო,
ომ ასე იოლად გადამირჩი. ჩემი ხასიათ
ლლეზე უმტკიცესია. ღმერთო ჩემი, სიჩა-
ია თუ ცხადი ყოველივე ეს? თუ არ შენ,
ვინ ვინ გამიჩედავდა ამ თავებისას, მაგრამ
ა გიყო, დღეს ქმარი ხარ, რომელსაც საკუ-
არი ნებით ჩივთხოვდი.

34736320
2020-09-01

ହେଉନାକ ଦେଇ ଦା ଲିପଦାଳି? ଏହା ମୁଣନା କିମିତ
କେବୁ ଉପର୍ଯ୍ୟାମିତାଗିଲାଣ ଦାର୍ଶିକ୍. ଲାମଦାଳିନିମିତ ଦା-
ବିଶ୍ଵରୂପ କରିପାର କରିପାର କରିପାର କରିପାର!
କେ ଶେଷ ପ୍ରେଲାଟ୍‌ଫେର୍ ମୋହର୍ମାର୍କ୍, ଲାପ କି ଲାମ
କିମିତାଗିଲାଣ: ସିଯୁଗାର୍ଥୁଲି, ଶ୍ରୀଜନ୍ମପ୍ରସ୍ତରଙ୍ଗିଲା କାପୁର୍ଜିନ୍
କରିପାର ଦା ମହେଲା ଅପରାଧାତ୍ମି ଲିନ୍ଦୀ ନାମଫଳା-
ନିଃରୀତି. କେବା ଲାଲା ଗିନନ୍ଦା? କେବା କୁର୍ରା ଶେଷକ୍ଷେତ୍ର ଦା
କିମିତାଗିଲାଣ, ଲାମଦାଳିନିମିତ.

დედონ. (კბილთა ღრმუშით და თვე-დებას
შესაძლებელ მიზარდება ხელმისაწეს; უნდა თვე-დება
შეიძლება ქრისტიანთა)

ବାଲ. (କ୍ରେଟ୍‌ଗେବ୍‌ କ୍ରେଜ୍‌ ଏବଂ ତିବ୍‌ ମଧ୍ୟରେତେ
ପିଲ୍‌ଫିଲ୍‌, ରାଥ ଓ ଯୁଦ୍ଧରେତେଲ୍‌ଗେବ୍‌) ସ୍ଵର୍ଗରେ ଅନ୍ତର୍ଭାବୀ,
ଅନ୍ତର୍ଭାବୀ, ତାର୍କ୍ଷ୍ୟରେ ଉପରେ ଶାଳିତ୍ରେବ୍‌ ବ୍ୟାପିକେ, ରାମ
ପିଲ୍‌ଫିଲ୍‌ଗେବ୍‌ କ୍ରାନ୍‌କ୍ରାନ୍‌ ମେହିର ନାହାଏ! ଗାନ୍‌ଦୁ ଜ୍ଞାନରେ
ପାପ, ଶୁଦ୍ଧ ଗ୍ରହିତା, ଦଳେ ରାଜ୍ୟ ମେ ଗାଲାମ୍ଭେ-
ରାଜ୍ୟରେ, ଯୁଦ୍ଧରେ ଅବାଲ ଦ୍ରବ୍ୟରେ ଜ୍ଞାନରେ ଦ୍ଵା-
ର୍ଦ୍ଧେ, ବ୍ୟାସିମୀଳ, ଅବାଲ ଦ୍ରବ୍ୟରେ. (କ୍ଷିରାଙ୍କ କ୍ରେଜ୍‌ଲେ
ପିଲ୍‌ଫିଲ୍‌ରେ!

ଓ. ৰামু শ্বেলা

၁၂၁

(შემდეგი იქნება)

፩፻፭፻፯፻

ევა ბრიუნელი, როგორც სიმღვივის
კონცერტების ლოგბარი.

შეგთავევებით დაკარგი უკა ბოლუებულის
დღიურთან ბით გამართულ კანცელის. უნდა გა-
მოჰქმდე, წანას ჭარ „მთმზადებული“ ვერცხლი-
ობა გარეულ განვითარებით ისე ნაციონალურობით, უარესო-
ფიათ შეხედულება მტკნარს. ეს კადევე აპავერია.
უნდა, მამაკაცების, ქალის ასეთ ასპექტზე გამოს-
ტყოდა სასაცილოდ არ გვეთვინას...ეს შეტის მეტება
სკრიაზული საქმეა და ის სერიაზულ დარგში
სერიაზული მამაკაცის გარდა ვერავანი წარმო-
ჩდა დგნა. ქალების „დარიულობისა“ კავერ-რე-
ტრანსპორტის სტრანდის არ გასაცილებია და გა-
სკერავდა არ არას, რომ ასეთი შეხედულება
აქტუალური არ არას, შემთხვევაში დარღვეული

ქუნდა ბავარით სრულდებათ არ მაკვლეოდ
შე დაად მაგალითს, ვამზად დაადს, რაღაც
მეტანა ეს კრისტენი-ერთა ფეხტია, რომ ქალი
გამოსტოდია ასეთი პასუხსაცემი როდესაც სე-
რია ზუდი მომზადებათ და დიდის გემთვებით
[ქ] მე მხედვებდად: არ მეგანინ რთაც და

სხ. სამუსიკო საკრეატიულო დამკვრელები, ეს დაწე-
ბი განვითარებით ადგილია).

କ୍ଷେତ୍ର ପାଇଁ ଯେଉଁଲୁ ଏହି ମଧ୍ୟତାକୁ ମଧ୍ୟରେ ଦିଶିବାରେ
ଥିଲା କିନ୍ତୁ କ୍ଷେତ୍ରର ଅଧିକାରୀଙ୍କ କାମରୁ କାମରୁ କାମରୁ
କାମରୁ କାମରୁ କାମରୁ କାମରୁ କାମରୁ କାମରୁ କାମରୁ କାମରୁ
କାମରୁ କାମରୁ କାମରୁ କାମରୁ କାମରୁ କାମରୁ କାମରୁ କାମରୁ

შეეგ გაღმოგრა, უფროდ ფქიზია და ნაზი გან-
ცდით. ეს ბრიტანელის ტემპერატურით თავისე-
ბურ დას საჭამს ნაწარმოებს. მისი ნაშებერა
ძაღლებს — სადა ქსოვილშემთხვევობებს. ეს ბრი-
ტანელი თავშაბდ შეიძლება ჩათვალის ნამდვალ
ხელოვნება.

ეგზა ბრიუნებული თბილის გაცნო მრავალი
ეცხო კოშკებიტორის ნაწარმოგნი, რომელიც
აქ ას სულ არა, ან იშვიათად მოუსმენად ეგა
ბრიუნებული, კოთარცა ნაწარებიდა, განვითარებული
მუსკეთს ქადა — დოტბარი, საინსარულო მო-
ვლებაა. *)

— 10 —

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

◆ କାହିଁରୁଲ୍ ତଥାତକୁଟାଙ୍କ ଡାକାଖେଳୁଳ୍ ୧୮-
୧୯୧୩ ଶାହୀରୁଲ୍ଲାଲା ଗାମୋପଦ୍ମ-ମିଠେବା ଲାନ୍ଗିଜ୍ଞୁଲା 17
ଅଗ୍ରିଗ୍ରାମପୁରୁଷଙ୍କିସି.

◆ მსახიობებალი ეფემია გესეი მოწვეულია
თბილისის დრამ. რასში.

◆ მსახიობი ალ. შავშიავილი თბილისის
თრამ, დასური მიწერებს.

◆ հայութեան առ. ՇԱՇԱՅԱՅԱ ՀԱ Բ. ԺՈ-
ԿԱԼՈ Տաշտառաց ՔՅՈՒԹԵԱԾ ԲազօՓՆԻՆ.

→ ქუთაისის დრამ. საზ-ბა მომავალი სეზონისათვის ემზადება.

◆ მსახიობი გ. იშჩელი ომიანობის გამო
ჯარში გაიწვიეს.

◆ მსახიობებალი ნ. დავითაშვილი ქუთაი-
სის დასში მიიწვიერს.

◆ 6. სართისპალაში გან. თარხანაშვილის თაო-
სნობით ამ დოკუმენტში პირველი წარმოდგენა იმართება.

◆ ୭ୟାତ୍ରେଣିଶ୍ଚ ୧. ଶକ୍ତିଶାସନିଲୁ ମନୋଦୀଲ୍ୟରୁ
ଦୀର୍ଘ ଅଳ୍ପକୁ ବାହ୍ୟରେ ସାଲାମ୍ରତ୍ୟାମ୍ଭରିତୁରୁ ସାଲାମର-ଫାରମରଙ୍ଗ୍ୟ-
ନ୍ତା ଗ୍ରାମିଣରୂପେବା.

→ ଶାକଟୁଳ ତାବାତଳିର ପଞ୍ଚମୀରୁଷ ଶେମରାନ୍ତିର୍ଗ୍ରେସ: 1) ଗଗଣ ଶେଲ୍‌ଲିଙ୍କରୁଷଶେଲିଲମ୍ବ 340 ଏଟିମ୍ ଦା 260 ମେଟ୍ରୋରାମା ଯଦି ଫାରମିଲୋର୍ଗନ୍ଡିସ, ହରମେଲ୍‌ପଶାପୁ ତ୍ୟାତିନା ମିୟଲାର ମନ୍ଦିରିଲ୍‌ଗ୍ରେସ୍ 30 ଟିଲ୍‌ଲି ପାରାଗ୍ରେନ୍‌ଲୋର୍ମାର୍କ. 2) ଲୋକାନ୍ଧୀ ପାରାଗ୍ରେନ୍‌ଲୋର୍ମା ଲେଟାଲମ୍ବ 20 ଏଟିମ୍ ଦା 14 ଏଟିମ୍ ମେଟ୍ରୋରାମା କ୍ରୂରାତାବିନ୍ଦୀରୁ, ମର୍ରିପ୍ରୁଟ୍‌ଫ୍ଲାଷ ଦା ଲେକ୍‌ବାରାକ ଗାରାର୍ମାର୍କ ଫାରମିଲ୍‌ଗ୍ରେସ୍‌ରୁ, ସଲାମ୍‌ପାର୍କିନ୍‌ରୁ ଦା ଲୋକାନ୍ଧୀର୍ଗ୍ରେସ୍‌ରୁ. ଲୁଫ୍ତୁକ୍‌ରୁ ଶେମରାନ୍ତିର୍ଗ୍ରେସ ମନ୍ଦିରିଲ୍‌ଗ୍ରେସ ଯୁଦ୍ଧନ୍ତିରୁ.

*) ამ წერილის დაბეჭდვა ჩვენს უნებლიერ და-
გვიანდა. **648**

→ კონფიდენციალური დ. ასაყვავლები პატარა
რა ცემიღანა“ მოსკოვს წავიდა. ცემში ყოვნის დროს
დასჭრება თვისი პატარის „თქმულება რუსოველს შეს-
ხებ“-ზის მეორე მოქმედება.

২০১৬মৃগা

ଶୁଦ୍ଧିକାରୀ ପରିବାରଙ୍କିଳା ଗାମ ମହାରାଜେଶ୍ଵରମା ଶବ୍ଦେ
ଫିଲ୍ମିଙ୍ଗ୍ରାମ ଶବ୍ଦକୁଳା ଏବଂ ଶାତାନାଦିରୀତି ଶ୍ରଦ୍ଧା ଗମନାର୍ଥୀଙ୍କୁ
ପରିବାରଙ୍କିଳା ଗାମ ମହାଲାଲାର୍ଜୁଣ୍ଡୀ ଶର୍କରାଙ୍ଗପିଲ୍ଲା
ଶବ୍ଦିକାରୀ ରୂପରେ ମହାଲାଲାର୍ଜୁଣ୍ଡୀ ପାଇଁ ପରିବାରଙ୍କିଳା ଗାମ
ଶ୍ରଦ୍ଧା ପରିବାରଙ୍କିଳା ରୂପରେ ଶ୍ରୀରାମକୃଷ୍ଣଙ୍କ ପାଇଁ ପରିବାରଙ୍କିଳା
ଗାମ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ରୂପରେ ଶ୍ରୀରାମକୃଷ୍ଣଙ୍କ ପାଇଁ ପରିବାରଙ୍କିଳା

05640000 ქალა უკვე მოგვიშველა ფრანგებს. მისი ფულოტი ზღვაზე იძრდების. ბალაშთან ჯარის გადასხმა გარემოლება, რომელიც ფრანგებს ანგა მიგვილოს.

რუსეთის დიდი მწადებაო ნეიტრალიტეტის
დარღვევის ნიშნები ემჩნევა.

ბულგარეთის მთავრობა მობილიზაციას ახ-
ლენს.

ଶେଷରେ କାହାର ପାଇଁ ଦୁଇମାତ୍ର କାହାର ପାଇଁ
କାହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ

ისახოდ დაკავშირებით სასულიერო დანართები გვი
პეტაზის ჩინონის ზღვაში.

3. სიმართლე. ცისაბუნებები. განვითარებული
ძუთანასი. 3-ებს. პირად კინკურაბაზე არ ღის
სასურის გაცემა და ამიტომ ვერც ვბეჭდლავთ თქვენ
ხერილს.

ପ୍ରିଯାନ୍ତି-ଶୁଦ୍ଧିମାନଙ୍କୁ ଆଜିର ଅନ୍ତର୍ଗତ କାହାର କାହାର କାହାର